

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Rijeka, Frana Kurelca 8

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Pazinu

Poslovni broj spisa St-93/2023

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA

1

12-04-2023

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-011/23-1014
UR. BROJ T-86545-23-9

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

ISTARSKA KREDITNA BANKA UMAG d.d.

OIB 65723536010

Adresa / sjedište

Umag, Ernesta Miloša 1

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Tanja Soldo, vlasnica ugostiteljskog obrta TANJA

OIB 23130082783

Adresa / sjedište

Fažana, Valbandon, Kvart Mimoza 47

PODACI O TRAŽBINI:

1) Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Ugovor o kreditu broj 9-300-03682-0, zaključen dana 18.02.2021. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-1000/2021

Iznos dospjele tražbine **895,27 EUR**

Glavnica **895,27 EUR**

Kamate _____ (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

6.901,59 EUR

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Ugovor o kreditu broj 9-300-03682-0, zaključen dana 18.02.2021. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-1000/2021, izvadak iz poslovnih knjiga

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **DA / NE** za iznos **7.796,86 EUR**

Naziv ovršne isprave

Ugovor o kreditu broj 9-300-03682-0, zaključen dana 18.02.2021. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-1000/2021

2) Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Ugovor o kreditu broj 9-300-03537-6, zaključen dana 13.08.2019. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-14552/2019

Iznos dospjele tražbine **6,64 EUR**

Glavnica _____ (kn)

Kamate **6,64 EUR**

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

21.651,82 EUR

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Ugovor o kreditu broj 9-300-03537-6, zaključen dana 13.08.2019. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-14552/2019, izvadak iz poslovnih knjiga

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **DA / NE** za iznos **21.658,46 EUR**

Naziv ovršne isprave

Ugovor o kreditu broj 9-300-03537-6, zaključen dana 13.08.2019. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-14552/2019

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava **Ugovor o kreditu broj 9-300-03682-0, zaključen dana 18.02.2021. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-1000/2021**

Ugovor o kreditu broj 9-300-03537-6, zaključen dana 13.08.2019. g., solemniziran kod jb Nansi Kopic pod posl.br. OV-14552/2019

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Nekretnina upisana u zemljišne knjige Općinskog suda u Puli, z.k. odjel Pula, k.o. Fažana, pod k.č.br. 928/48, 3. suvlasnički dio 5209/10000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-3)

Iznos tražbine **29.455,32 (EUR)**

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Umag, 06. travnja 2023. g.

Potpis vjerovnika

Emanuela Vukadinović

Članica uprave

IZJAVLJENJE
IZJAVLJENJE
IZJAVLJENJE

[Signature]



**Istarska
Kreditna
Banka**
Umag d.d.

TAJNO

Obrazac K-3 PHSOV

Naš znak : DM-001-----
Datum odluke: 13.08.2019.g.(trinaestogkolvozaadvijetisućedevenaestegodine)-----
Vrsta kredita: dugoročni za OBA (Temeljem Odluke o posebnoj kreditnoj liniji za kreditiranje članova obrtničke
komore Istarske županije UB-23-5/19)-----
Br. računa : 9-300-03537-6 (devettrinulanulanulatripettrisedamšest)-----

UGOVOR O KREDITU

Članak 1.(prvi)

Sklapaju:

Kreditor:

Istarska kreditna Banka Umag d.d., Umag, Ernesta Miloša 1 MBS 040001029, MB 3463958, OIB 65723536010 zastupana po ovlašteniku **Valteru Orbanicu iz Pule, Caprinov prilaz 8, rođ. 08.11.1961.g. OI 104436377 PU Istarska, OIB 12778588635**

Korisnik kredita:

TANJA SOLD iz Valbandona, Fažana, Kvart mimoza 47, rođena 20.05.1966.g., OIB 23130082783, br.O.I. 112400655 PU Istarska

Zalogodavatelj 1:

ŽIVKO DAMJANAC iz Valbandona, Fažana, Kvart mimoza 47, rođen 20.11.1941.g., OIB 1985794494, br. OI 110424213 PU Istarska,

Zalogodavatelj 2:

MARIJA DAMJANAC iz Valbandona, Fažana, Ul. kvart mimoza 47, rođena 10.05.1943.g., OIB 49542081390, br. OI 112480762 PU Istarska

Članak 2.(drugi)

Iznos kredita:

Kreditor će dati na raspolaganje Korisniku kredit-Zalogodavcu kredit u iznosu:

Iznos kredita u **KN: 400.000,00 (slovima: četristotisućakunainulalipa)**

Protuvrijednost u **EUR: 54.129,70 (slovima: pedesetčetiritisućestodvadesetdeveteuraisedamdesetcenti)**

Članak 3.(treći)

Kamatna stopa:

- Redovna: **tromjesečni EURIBOR + 4,30 p.p.** (četiricijelatridesetpostotnihpoena) godišnje, promjenjiva. Visina tromjesečnog EURIBOR-a utvrđuje se kalendarski, kvartalno i to dva radna dana prije isteka kvartala i vrijedi za slijedeći tekući kvartal. U slučaju kašnjenja plaćanja obveza više od 90 (devedeset) dana, redovna kamatna stopa povećava se za 1 (jedan) postotni poen i to do potpune otplate kredita, osim ako su dospjele obveze manje od 1.500,00 kn (tisućpetsto kuna).

-Interkalarna: **tromjesečni EURIBOR + 4,30 p.p.** (četiricijelatridesetpostotnihpoena) godišnje, promjenjiva.

-Kamata po dospelju: **8,30% (osamcijelatridesetposto) godišnje, promjenjiva** sukladno Odluci o kamatnim stopama Kreditora

Članak 4.(četvrti)

Naknade: **0,80% (nulacijelaisamdesetposto)** od iznosa kredita, jednokratno (sukladno Odluci o posebnoj kreditnoj liniji UB-23-5/19) i **0,25% (nulacijelihdvadesetpetposto)** godišnje na neiskorišteni iznos kredita, a plaća se tromjesečno počevši po proteku 30 (trideset) dana od datuma Ugovora o kreditu.

2.(druga)

Članak 5.(peti)

Način korištenja: **prijenosom iznosa odobrenog kredita na žiro račun Korisnika kredita.**
i rok: **do 12 (dvanaest) mjeseci od dana zaključenja Ugovora o kreditu.**
Ugovorne strane su suglasne da će se vrijeme i iznos korištenja kredita (stavljanja kredita na raspolaganje Korisniku kredita) utvrditi dogovorom ugovornih strana.

Članak 6.(šesti)

Način vraćanja/ otplate: Kredit se ima otplatiti u **20 (dvadeset) jednakih rata, od kojih svaka iznosi 2.706,49 eur (slovima: dvijetisućesedamstošesteuraičetredesetdevetcenti)** u kunsnoj protuvrijednosti, a koje dospijevaju na plaćanje 30.06. (tridesetoglipnja), 31.07.(tridesetprvogsrpnja), 31.08.(tridesetprvogkolovoza) i 30.09. (tridesetogrujna) svake godine. Pripadajuće redovne kamate obračunavaju se i naplaćuju **mjesečno**, te prilikom djelomične ili potpune otplate kredita.

Prva rata dospijeva 30.06.2020.g. (tridesetoglipnjadvijetisućdvadesetegodine), a posljednja 30.09.2024.g. (tridesetogrujnadvijetisućdvadesetčetvrttegodine).
i rok: **5 (pet) godina** od dana stavljanja kredita u otplatu.

Članak 7.(sedmi)

Namjena: Dugoročni kredit za trajna obrtna sredstva za potrebe obrta "TANJA" Trgovački obrt, FAŽANA, VALBANDON, Kvart Mimoza 47,vl. Tanja Soldo.

Članak 8.(osmi)

Osiguranje vraćanja: 1 (jedna) bjanko mjenica sa klauzulom "BEZ PROTESTA" sa ovlaštenjem za popunu iste Korisnika kredita, 1 (jedna) bjanko mjenica «BEZ PROTESTA» sa ovlaštenjem za popunu iste obrta Korisnika kredita, 1 (jedna) potvrđena bjanko zadužnica obrta Korisnika kredita sa jamstvom Korisnika kredita, zalog na nekretnini, te vinkulirana polica osiguranja nekretnine u korist Kreditora.

Članak 9.(deveti)

Za osiguranje potraživanja koja Kreditor ima iz ovog Ugovora, Zalogodavatelji svaki u ½ dijela daju, a Kreditor prima u zalog nekretninu upisanu u zemljišne knjige Općinskog suda u Puli-Pola, Zemljišnoknjižni odjel Pula za k.o. Fažana u z.k.ul.br. 4127 pod k.č.br. 928/48 zgrada mješovite uporabe (stambeno-poslovna), Kvart mimoza 47, dvorišna zgrada, dvorište, podul. 1 do 4, ukupne površine 605 m2 i to: 3. Suvlasnički dio: 5209/10000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-3) —suvlasničkog idealnog dijela k.č.br. 928/48 u z.k.ul. br. 4127 k.o. Fažana, s kojim je povezano pravo vlasništva na posebni dio C u prizemlju zgrade a koji se sastoji od pretprostora + stepeništa, kupaonice, kuhinje, dvije sobe i boravka, te na mansardi a koji se sastoji od predprostora + stepeništa, kuhinje, kupaonice, dvije sobe, boravka i loggie, ukupne površine 129,70 m2, s time da su suglasni da se na istima ima upisati založno pravo u korist Kreditora.

Zalogodavatelji dozvoljavaju da se bez ikakva njihova daljnega odobrenja može na nekretnini iz prethodnog stavka ovog članka, upisati založno pravo u korist Kreditora za glavnicu kredita, kamate i troškove eventualne prisilne naplate.

Korisnik kredita i Zalogodavatelji su dužni za vrijeme otplaćivanja kredita obavijestiti Kreditora o smanjenju vrijednosti založenih nekretnina ili stvari ispod stanja duga. U tom slučaju Korisnik kredita je na zahtjev Kreditora dužan dati dopunska osiguranja. Korisnik kredita i Zalogodavatelji dužni su osigurati založene nekretnine na punu njihovu vrijednost od uobičajenih rizika te policu osiguranja založenog objekta vinkulirati u korist Kreditora.

Zalogodavatelji dozvoljavaju da se na temelju ovog Ugovora može neposredno provesti prisilnu ovrhu na nekretnini iz ovog članka radi naplate potraživanja iz ovog Ugovora, nakon njegova dospjeća.

Članak 10.(deseti)

Ugovorne strane su suglasne da vrijednost nekretnine iz prethodnog Članka ovog Ugovora iznosi **=133.479,96 EUR (slovima: stotridesettritisućečetristosedamdesetdeveteuraidevedesetšestcenti)** u kunsnoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB na dan donošenja Zaključka o prodaji, te sukladno tome izjavljuju da će se u ovršnom postupku prisilne naplate tražbine iz ovog Ugovora ta vrijednost uzeti kao mjerodavna tržišna vrijednost osim ako se ugovorne stranke drukčije ne sporazumiju najkasnije do donošenja zaključka o prodaji.

-----3.(treća)-----

-----Članak 11.(jedanaesti)-----

Na zahtjev Kreditora, a radi udovoljenja zahtjevima postavljenim propisima koji reguliraju rad kreditnih institucija, Korisnik kredita je dužan dostaviti Kreditoru revidiranu procjenu prometne vrijednosti svih nekretnina na kojima je zasnovano osiguranje otplate ovoga kredita, izradenu od strane ovlaštenog sudskog vještaka građevinske struke. Ukoliko Korisnik kredita ne postupi po zahtjevu Kreditora u roku od 30 (trideset) dana od kada mu je zahtjev poslan, Korisnik kredita je suglasan da Kreditor može sam dati izraditi takvu procjenu i to o trošku Korisnik kredita. Korisnik kredita se obvezuje podmiriti Kreditoru sve troškove izrade revidirane procjene te je suglasan da Kreditor može naplatiti te troškove koristeći se u tu svrhu bilo kojim instrumentom osiguranja plaćanja kojeg je dao za osiguranje otplate kredita odnosno da s bilo kojeg računa kojeg Korisnik ima kod Kreditora, Kreditor zadrži i prenese sredstva radi naplate tih troškova. Korisnik kredita (odnosno zalagodavatelj) je dužan osigurati slobodan pristup nekretninama na kojima je zasnovano osiguranje otplate kredita Kreditoru odnosno ovlaštenom procjenitelju kojeg odredi Kreditor u svrhu izrade revidirane procjene.-----

-----Članak 12.(dvanaesti)-----

Korisnik kredita može koristiti sredstva odobrena ovim Ugovorom tek nakon što Kreditoru bude dostavljen originalni zemljišno knjižni izvadak za nekretninu koja služi kao osiguranje uredne otplate kredita i to sa uknjiženom hipotekom za osiguranje otplate tražbine iz ovog Ugovora u korist Kreditora.-----

-----Članak 13.(trinaesti)-----

Sve troškove nastale u svezi sklapanja Ugovora, te zasnivanja i brisanja založnog prava snosi Korisnik kredita.-----

-----Članak 14.(četnaesti)-----

Korisnik kredita je suglasan da se na temelju ovog Ugovora radi ostvarenja naplate potraživanja nakon dospijeca obveze može neposredno provesti prisilna ovrha na cjelokupnoj njegovoj pokretnoj, nepokretnoj imovini i potraživanjima.-----

-----Članak 15.(petnaesti)-----

U svrhu osiguranja plaćanja po ovom ugovoru, Korisnik kredita neopozivo ovlašćuje i dozvoljava Kreditoru da bez ičijeg daljnjeg pitanja ili odobrenja radi naplate dospjelih obveza po ovome ugovoru, uvećane za kamate i troškove, tereti u svoju korist račun Korisnik kredita-Zalagodavatelj IBAN broj **HR0223800061132004387** (slovima:HRnuladvadvatriosamnulanulanulašestjedanjedantridvanulanulačetritriosamsedam) kao i sve njegove druge račune kod Kreditora.-----

Ugovorne strane su suglasne da će kao dokaz o dospelosti i visini tražbine Kreditora služiti izvod iz poslovnih knjiga Kreditora. Ovo ovlaštenje se daje na neodređeno vrijeme te traje do potpunog namirenja svih tražbina po ovom Ugovoru i ne može se opozvati.-----

Korisnik kredita je obavezan dostaviti Kreditoru 1 (jedan) primjerak bjanko zadužnice sa urednom javno-bilježničkom potvrdom obrta Korisnika kredita sa jamstvom vlasnika obrta. Ukoliko Korisnik kredita ne postupi po ovoj odredbi, odnosno po pozivu Kreditora, Kreditor može otkazati Korisniku kredita daljnje korištenje ovog kredita, te time učiniti cjelokupnu tražbinu po ovom ugovoru dospjelom nakon čega će se zatražiti naplata iste zajedno s pripadajućim kamatama i troškovima.-----

-----Članak 16.(šesnaesti)-----

Sporovi : Za rješavanje sporova iz ovog Ugovora nadležan je sud stvarno i mjesno nadležan za Kreditora.-----

-----Članak 17.(sedamnaesti)-----

Kreditor će obračunavati kamate na korišteni iznos kredita mjesečno sukladno važećoj Odluci o kamatnim stopama Kreditora, te drugim općim aktima Kreditora. Kredit se stavlja u otplatu posljednjeg dana u mjesecu u kojem je kredit u potpunosti iskorišten.-----

-----Članak 18.(osamnaesti)-----

U slučaju da kod Korisnika kredita dođe do promjene pravnog statusa, Kreditor zadržava pravo naplate svojih potraživanja prije vlasničke transformacije Korisnika kredita-Zalagodavca.-----

Sol

Sol





-----4.(četvrta)-----

-----Članak 19.(devetnaesti)-----

Kreditor može raskinuti ovaj Ugovor i zahtijevati da Korisnik kredita u otkaznom roku od osam dana nakon raskida plati ukupno potraživanje s pripadajućim kamatama i troškovima, ako se Korisnik kredita ne pridržava obveza iz ovog Ugovora, ako postane kreditno nesposoban, te ako kasni s plaćanjem obaveza po kreditu više od 60 (slovima: šezdeset) dana od dospjeća obaveze.

Smatrat će se da je Korisnik kredita primio otkazno pismo preporučenom pošiljkom na adresu iz zaglavlja ovog Ugovora ili na adresu o kojoj je Kreditor uredno pismeno obaviješten, danom otposljanja poštanskom uredu, bez obzira da li je dostava uspjela ili nije. Na isti će se način dostava obavljati ostalim kreditnim obveznicima.

-----Članak 20.(dvadeseti)-----

Korisnik kredita obvezuje se za čitavo vrijeme otplate kredita prema ovom Ugovoru, voditi kunski i devizna sredstva u korist računa Kreditora, a u slučaju prijenosa kunskog ili deviznog računa na drugu banku, Kreditor može jednostrano učiniti kredit dospelim, te je Korisnik kredita obavezan u roku od osam dana od tako učinjenog dospjeća izvršiti otplatu čitavog iznosa ovog kredita zajedno sa pripadajućom kamatom i ostalim troškovima.

-----Članak 21.(dvadesetprvi)-----

Ostali uvjeti-----

Korisnik kredita je dužan:-----

- a) omogućiti Kreditoru kontrolu korištenja kredita,-----
- b) osim osiguranja utvrđenih ovim Ugovorom, pružiti naknadno i daljnja osiguranja na zahtjev Kreditora,-----
- c) dostaviti Kreditoru periodične obračune i zaključni račun u propisanim rokovima, a po potrebi i drugu----- dokumentaciju,-----
- d) obavjestiti Kreditora o svojim statusnim promjenama i promjenama adrese,-----
- e) Ukoliko Korisnik kredita želi prijevremeno otplatiti kredit (u cijelosti ili djelomično) ili drugu vrstu obaveze, dužan je: o tome unaprijed pismeno obavijestiti Banku za kredite bez valutne klauzule najmanje 7 dana prije namjeravanog izvršenja prijevremene otplate, a za kredite s valutnom klauzulom najmanje 30 dana prije namjeravanog izvršenja prijevremene otplate, uskladiti datum prijevremene otplate s Bankom, platiti naknadu za prijevremenu otplatu u iznosu utvrđenom općim ili posebnim aktom Banke i platiti pripadajuće kamate do dana prijevremene otplate,-----
- f) kreditni obveznici se obvezuju odobreni kredit zajedno s kamatama vratiti u ugovorenom roku.-----

-----Članak 22.(dvadesetdrugi)-----

Svi kreditni obveznici potpisom ovog Ugovora potvrđuju da su upoznati sa uvjetima kredita i efektivnom kamatnom stopom, te da im je uručena otplatna tablica.

-----Članak 23.(dvadesettreći)-----

Na sve odnose koji nisu utvrđeni ovim Ugovorom imaju se primjenjivati one odredbe Pravilnika o općim uvjetima odobravanja kredita i drugih plasmana od 24.06.1999.g. (dvadesetčetvrtoglipnja-tisućudevetstodevedesetdevetogodine), sa izmjenama i dopunama i odredbe Pravilnika o odobravanju kratkoročnih i dugoročnih kredita za obavljanje gospodarskih i drugih djelatnosti od 12.09.2001. (dvanaestogrujnadvijetisućeprvogodine) sa izmjenama i dopunama kojima se reguliraju oni odnosi koji nisu određeni ovim Ugovorom, a s kojima je Korisnik kredita upoznat prije sklapanja ovog Ugovora.

-----Članak 24.(dvadesetčetvrti)-----

Kredit se odobrava uz deviznu klauzulu na način da se iznos kredita u kunama na dan zaključenja ugovora preračunava u EUR po srednjem tečaju Kreditora, a kredit se otplaćuje u kunskoj protuvrijednosti tako preračunatog iznosa u EUR i to po prodajnom tečaju Kreditora na dan dospjeća, što obuhvaća glavnice, kamate, naknade i ostale dospjele obveze.

-----Članak 25.(dvadesetpeti)-----

Ovaj Ugovor sastavljen je u 8 (osam) istovjetnih primjeraka od kojih 3 (tri) za Kreditora te po 1 (jedan) za Korisnika kredita, svakog Zalogodavatelja, Javnog bilježnika i nadležni Općinski sud.

U Puli, 13.08.2019.g.(trinaestogkolovozadvijetisućeosamnaestogodine)-----

Korisnik kredita:
Tanja Soldo



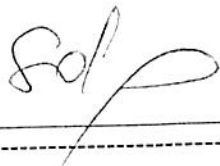
Kreditor:
ISTARSKA KREDITNA
BANKA UMAG D.D.

Ovlaštenik:
Valter Orbanic

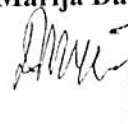


ISTARSKA KREDITNA BANKA
UMAG - dioničko društvo

Zalogodavatelj 1:
Živko Damjanac



Zalogodavatelj 2:
Marija Damjanac





REPUBLIKA HRVATSKA

Javni bilježnik

Nansi Kopic

Pula, Anticova 9/I

Poslovni broj: OV-14552/2019

Ja, javni bilježnik Nansi Kopic, Pula, Anticova 9/I, potvrđujem da su stranke:

TANJA SOLDI, OIB 23130082783, VALBANDON, FAŽANA, KVART MIMOZA 47, meni osobno poznata, kao Korisnik kredita,

TANJA SOLDI, OIB 23130082783, VALBANDON, FAŽANA, KVART MIMOZA 47, meni osobno poznata, kao opunomoćenik za DAMJANAC ŽIVKO, Valbandon, Kvar MIMOZA 47, OIB: 19857944494, temeljem Specijalne punomoći ovjerene u ovom javnobilježničkom uredu, 16.08.2019. pod OV-14550/2019, kao Zalogodavatelj 1

MARIJA DAMJANAC, OIB 49542081390, VALBANDON, FAŽANA, UL.KVART MIMOZA 47, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 112480762 PU Istarska, kao Zalogodavatelj 2

podnijele prednju privatnu ispravu: **UGOVOR O KREDITU** na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitala i utvrdila da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkog akta.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitala te ih upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu javnobilježničkog akta. Sudionici izjavljuju da prihvataju pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj volji.

Isprava je solemnizirana u 8 (osam) istovjetnih primjeraka.

Javnobilježnička pristojba naplaćena po tar. br. 7. i 1. ZJP u iznosu od 200,00 kn. Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl. 16. u vezi s čl. 12. PPJT-a u iznosu od 1.500,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 375,00 kn.

Pula, 16.08.2019.

Javni bilježnik
Nansi Kopic





**Istarska
Kreditna
Banka**
Umag d.d.

TAJNO

Obrazac K-3 PHSOV

Naš znak : IRS-001-----
Datum odluke: 17.02.2021.g.(sedamnaestogveljačedvjetisućedvadesetprvegodine)-----
Vrsta kredita: dugoročni za OBA-distresni reprogram (Temeljem Odluke o odobrenju dugoročnih kredita poduzetnicima za očuvanje likvidnosti br. UB-57-1/20)-----
Br. računa : 9-300-03682-0 (devettrinulanulanulatrišestosamdvanula)-----

UGOVOR O KREDITU

Članak 1.(prvi)

Sklapaju:

Kreditor:

Istarska kreditna Banka Umag d.d., Umag, Ernesta Miloša 1 MBS 040001029, MB 3463958, OIB 65723536010 zastupana po ovlašteniku Valteru Orbanicu iz Pule, Caprinov prilaz 8, rod. 08.11.1961.g. OI 104436377 PU Istarska, OIB 12778588635-----

Korisnik kredita:

TANJA SOLDO iz Valbandona, Fažana, Kvart mimoza 47, rođena 20.05.1966.g., OIB 23130082783, br.O.I. 112400655 PU Istarska-----

Zalogodavatelj 1:

ŽIVKO DAMJANAC iz Valbandona, Fažana, Kvart mimoza 47, rođen 20.11.1941.g., OIB 1985794494, br. OI 110424213 PU Istarska,-----

Zalogodavatelj 2:

MARIJA DAMJANAC iz Valbandona, Fažana, Ul. kvart mimoza 47, rođena 10.05.1943.g., OIB 49542081390, br. OI 112480762 PU Istarska-----

Članak 2.(drugi)

Iznos kredita:

Kreditor će dati na raspolaganje Korisniku kredita kredit u iznosu:

Iznos kredita u KN: 130.000,00 (slovima: stotridesettisućakunainulalipa)-----

Članak 3.(treći)

Kamatna stopa:

- Redovna: 3,50% (tricijelapedesetposto) godišnje, fiksna, u slučaju kašnjenja plaćanja obveza više od 90 dana, redovana kamatna stopa povećava se za 1 (jedan) postotni poen i to do potpune otplate kredita, osim ako su dospjele obveze manje od 1.500,00 kn (tisućpetsto kuna).-----

-Interkalarna: 3,50% (tricijelapedesetposto) godišnje, fiksna.-----

-Kamata po dospelju: 7,75% (sedamcijelasedamdesetpetposto) godišnje, promjenjiva sukladno Odluci o kamatnim stopama Kreditora-----

Članak 4.(četvrti)

Naknade: 0,50% (nulacijelapedesetposto) od iznosa kredita, jednokratno (sukladno Odluci o posebnoj kreditnoj liniji UB-57-1/20) i 0,25% (nulacijelihdvadesetpetposto) godišnje na neiskorišteni iznos kredita, a plaća se tromjesečno počevši po proteku 30 (trideset) dana od datuma Ugovora o kreditu. -----

Članak 5.(peti)

Način korištenja: uplatom u korist obveza Korisnika kredita prema Kreditoru, a za podmirenje obveza po kreditu pod broj računa: 9300035368.-----

-----2.(druga)-----

i rok: do 12 (dvanaest) mjeseci od dana zaključenja Ugovora o kreditu-----

Ugovorne strane su suglasne da će se vrijeme i iznos korištenja kredita (stavljanja kredita na raspolaganje Korisniku kredita) utvrditi dogovorom ugovornih strana.-----

-----Članak 6.(šesti)-----

Način vraćanja/ otplate: **Glavnica kredita se ima otplatiti u 30 (trideset) jednakih mjesečnih rata nakon protoka počeka od 6 (šest) mjeseci uz mjesečni obračun i naplatu kamate.**-----

i rok: **3 (tri) godine** od dana stavljanja kredita u otplatu u što je uključen poček od 6 (šest) mjeseci. -----

-----Članak 7.(sedmi)-----

Namjena: Dugoročni kredit za trajna obrtna sredstva (saldiranje kredit) za potrebe TANJA, ugostiteljski obrt, vl. Tanja Soldo, Valbandon, Kvart Mimoza 47, OIB 23130082783.-----

-----Članak 8.(osmi)-----

Osiguranje vraćanja: 1 (jedna) bjanko mjenica sa klauzulom "BEZ PROTESTA" sa ovlaštenjem za popunu iste Korisnika kredita, 1 (jedna) bjanko mjenica «BEZ PROTESTA» sa ovlaštenjem za popunu iste obrta Korisnika kredita, 1 (jedna) potvrđena bjanko zadužnica obrta Korisnika kredita sa jamstvom Korisnika kredita, zalog na nekretnini, te vinkulirana polica osiguranja nekretnine u korist Kreditora.-----

-----Članak 9.(deveti)-----

Za osiguranje potraživanja koja Kreditor ima iz ovog Ugovora, Zalogodavatelji svaki u ½ dijela daju, a Kreditor prima u zalog nekretninu upisanu u zemljišne knjige Općinskog suda u Puli-Pola, Zemljišnoknjižni odjel Pula za k.o. Fažana u z.k.ul.br. 4127 pod k.č.br. 928/48 zgrada mješovite uporabe (stambeno-poslovna), Kvart mimoza 47, dvorišna zgrada, dvorište, podul. 1 do 4, ukupne površine 605 m2 i to: 3. Suvlasnički dio: 5209/10000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-3) —suvlasničkog idealnog dijela k.č.br. 928/48 u z.k.ul. br. 4127 k.o. Fažana, s kojim je povezano pravo vlasništva na posebni dio C u prizemlju zgrade a koji se sastoji od pretprostora + stepeništa, kupaonice, kuhinje, dvije sobe i boravka, te na mansardi a koji se sastoji od predprostora + stepeništa, kuhinje, kupaonice, dvije sobe, boravka i loggie, ukupne površine 129,70 m2, s time da su suglasni da se na istima ima upisati založno pravo u korist Kreditora.-----

Zalogodavatelji dozvoljavaju da se bez ikakva njihova daljnega odobrenja može na nekretnini iz prethodnog stavka ovog članka, upisati založno pravo u korist Kreditora za glavnicu kredita, kamate i troškove eventualne prisilne naplate.-----

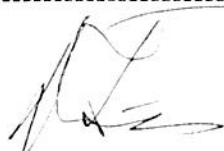
Korisnik kredita i Zalogodavatelji su dužni za vrijeme otplaćivanja kredita obavijestiti Kreditora o smanjenju vrijednosti založenih nekretnina ili stvari ispod stanja duga. U tom slučaju Korisnik kredita je na zahtjev Kreditora dužan dati dopunska osiguranja. Korisnik kredita i Zalogodavatelji dužni su osigurati založene nekretnine na punu njihovu vrijednost od uobičajenih rizika te policu osiguranja založenog objekta vinkulirati u korist Kreditora.-----

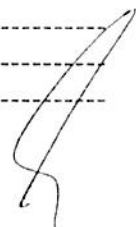
Zalogodavatelji dozvoljavaju da se na temelju ovog Ugovora može neposredno provesti prisilnu ovrhu na nekretnini iz ovog članka radi naplate potraživanja iz ovog Ugovora, nakon njegova dospjeća.-----

-----Članak 10.(deseti)-----

Ugovorne strane su suglasne da vrijednost nekretnine iz prethodnog Članka ovog Ugovora iznosi =133.479,96 EUR (slovima: stotridesettrisućečetristosedamdesetdeveteuraidevedesetšestcenti) u kunskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB na dan donošenja Zaključka o prodaji, te sukladno tome izjavljuju da će se u ovršnom postupku prisilne naplate tražbine iz ovog Ugovora ta vrijednost uzeti kao mjerodavna tržišna vrijednost osim ako se ugovorne stranke drukčije ne sporazumiju najkasnije do donošenja zaključka o prodaji.-----









-----3.(treća)-----

-----Članak 11.(jedanaesti)-----

Na zahtjev Kreditora, a radi udovoljenja zahtjevima postavljenim propisima koji reguliraju rad kreditnih institucija, Korisnik kredita je dužan dostaviti Kreditoru revidiranu procjenu prometne vrijednosti svih nekretnina na kojima je zasnovano osiguranje otplate ovoga kredita, izradenu od strane ovlaštenog sudskog vještaka građevinske struke. Ukoliko Korisnik kredita ne postupi po zahtjevu Kreditora u roku od 30 (trideset) dana od kada mu je zahtjev poslan, Korisnik kredita je suglasan da Kreditor može sam dati izraditi takvu procjenu i to o trošku Korisnik kredita. Korisnik kredita se obvezuje podmiriti Kreditoru sve troškove izrade revidirane procjene te je suglasan da Kreditor može naplatiti te troškove koristeći se u tu svrhu bilo kojim instrumentom osiguranja plaćanja kojeg je dao za osiguranje otplate kredita odnosno da s bilo kojeg računa kojeg Korisnik ima kod Kreditora, Kreditor zadrži i prenese sredstva radi naplate tih troškova. Korisnik kredita (odnosno zalagodavatelj) je dužan osigurati slobodan pristup nekretninama na kojima je zasnovano osiguranje otplate kredita Kreditoru odnosno ovlaštenom procjenitelju kojeg odredi Kreditor u svrhu izrade revidirane procjene.-----

-----Članak 12.(dvanaesti)-----

Korisnik kredita može koristiti sredstva odobrena ovim Ugovorom tek nakon što Kreditoru bude dostavljen originalni zemljišno knjižni izvadak za nekretninu koja služi kao osiguranje uredne otplate kredita i to sa uknjiženom hipotekom za osiguranje otplate tražbine iz ovog Ugovora u korist Kreditora.-----

-----Članak 13.(trinaesti)-----

Sve troškove nastale u svezi sklapanja Ugovora, te zasnivanja i brisanja založnog prava snosi Korisnik kredita.-----

-----Članak 14.(četnaesti)-----

Korisnik kredita je suglasan da se na temelju ovog Ugovora radi ostvarenja naplate potraživanja nakon dospijeca obveze može neposredno provesti prisilna ovrha na cjelokupnoj njegovoj pokretnoj, nepokretnoj imovini i potraživanjima.-----

-----Članak 15.(petnaesti)-----

U svrhu osiguranja plaćanja po ovom ugovoru, Korisnik kredita neopozivo ovlašćuje i dozvoljava Kreditoru da bez ičijeg daljnjeg pitanja ili odobrenja radi naplate dospjelih obveza po ovome ugovoru, uvećane za kamate i troškove, tereti u svoju korist račun Korisnik kredita-Zalagodavatelj IBAN broj **HR0223800061132004387** (slovima:HRnuladvadvatiosamnulanulanulašestjedanjedantridvanulanulačetritriosamsedam) kao i sve njegove druge račune kod Kreditora.-----

Ugovorne strane su suglasne da će kao dokaz o dospelosti i visini tražbine Kreditora služiti izvod iz poslovnih knjiga Kreditora. Ovo ovlaštenje se daje na neodređeno vrijeme te traje do potpunog namirenja svih tražbina po ovom Ugovoru i ne može se opozvati.-----

Korisnik kredita je obvezan dostaviti Kreditoru 1 (jedan) primjerak bjanko zadužnice sa urednom javno-bilježničkom potvrdom obrta Korisnika kredita sa jamstvom vlasnika obrta. Ukoliko Korisnik kredita ne postupi po ovoj odredbi, odnosno po pozivu Kreditora, Kreditor može otkazati Korisniku kredita daljnje korištenje ovog kredita, te time učiniti cjelokupnu tražbinu po ovom ugovoru dospjelom nakon čega će se zatražiti naplata iste zajedno s pripadajućim kamatama i troškovima.-----

-----Članak 16.(šesnaesti)-----

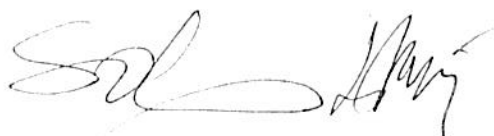
Sporovi : Za rješavanje sporova iz ovog Ugovora nadležan je sud stvarno i mjesno nadležan za Kreditora.-----

-----Članak 17.(sedamnaesti)-----

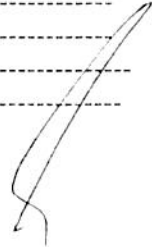
Kreditor će obračunavati kamate na korišteni iznos kredita mjesečno sukladno važećoj Odluci o kamatnim stopama Kreditora, te drugim općim aktima Kreditora. Kredit se stavlja u otplatu posljednjeg dana u mjesecu u kojem je kredit u potpunosti iskorišten.-----

-----Članak 18.(osamnaesti)-----

U slučaju da kod Korisnika kredita dode do promjene pravnog statusa, Kreditor zadržava pravo naplate svojih potraživanja prije vlasničke transformacije Korisnika kredita.-----







2

-----4.(četvrta)-----

-----Članak 19.(devetnaesti)-----

Kreditor može otkazati ovaj ugovor pisanim otkazom i zahtijevati da Korisnik kredita (kreditni obveznici) u roku od osam dana od dana otkaza podmiri ukupni neotplaćeni iznos kredita zajedno s pripadajućim kamatama i troškovima:-----

- ako se bilo koji Kreditni obveznik ne pridržava bilo koje odredbe ovog Ugovora o kreditu-----
- ako je bilo koji Kreditni obveznik predao Kreditoru neistinitu ili krivotvorenu dokumentaciju prilikom podnošenja zahtjeva za odobrenje kredita,-----
- ako se utvrdi da je bilo koji Kreditni obveznik prilikom podnošenja zahtjeva za odobrenje kredita prešutio ili je dao Kreditoru netočne informacije koje su mogle utjecati na odluku o odobrenju kredita ili njegovu visinu,-----
- ako dospjelo dugovanje po ovome Ugovoru o kreditu nije plaćeno u roku od 60 dana od dana dospijeca-----

Danom otkaza kredit dospijeva u cijelosti na naplatu.-----

Dan otkaza Ugovora o kreditu je dan na koji su kreditni obveznici primili pisani otkaz na adresu koju su dali Kreditoru prilikom njegova zaključenja ili o kojoj su ga naknadno obavijestili.-----

Kreditni obveznici su dužni Kreditoru obavijestiti o svakoj promjeni adrese.-----

Ukoliko u slučaju kada postoji više kreditnih obveznika, dostava pisanog otkaza kreditnim obveznicima nije izvršena istoga dana, dan otkaza je najkasniji od tih dana.-----

Ukoliko je koji od kreditnih obveznika odbio primiti izjavu o otkazu ili je nije preuzeo u poštanskom uredu ili dostava nije moguća zbog toga što ne boravi na adresi koju je dao Kreditoru prilikom zaključenja ugovora o kreditu ili o kojoj ga je naknadno obavijestio, dan primitka pisanog otkaza je dan kada je Kreditor predao preporučenu pošiljku s pisanim otkazom poštanskom uredu.-----

U slučaju otkaza nije moguće daljnje korištenje eventualno neiskorištenog iznosa kredita.-----

-----Članak 20.(dvadeseti)-----

Korisnik kredita obvezuje se za čitavo vrijeme otplate kredita prema ovom Ugovoru, voditi kunski i devizna sredstva u korist računa Kreditora, a u slučaju prijenosa kuskog ili deviznog računa na drugu banku, Kreditor može jednostrano učiniti kredit dospelim, te je Korisnik kredita obavezan u roku od osam dana od tako učinjenog dospjeca izvršiti otplatu čitavog iznosa ovog kredita zajedno sa pripadajućom kamatom i ostalim troškovima.-----

-----Članak 21.(dvadesetprvi)-----

Ostali uvjeti-----

Korisnik kredita je dužan:-----

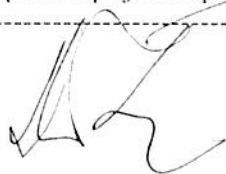
- a) omogućiti Kreditoru kontrolu korištenja kredita,-----
- b) osim osiguranja utvrđenih ovim Ugovorom, pružiti naknadno i daljnja osiguranja na zahtjev Kreditora,-----
- c) dostaviti Kreditoru periodične obračune i zaključni račun u propisanim rokovima, a po potrebi i drugu dokumentaciju,-----
- d) obavijestiti Kreditoru o svojim statusnim promjenama i promjenama adrese,-----
- e) ukoliko Korisnik kredita želi prijevremeno otplatiti kredit (u cijelosti ili djelomično) ili drugu vrstu obaveze, dužan je: o tome unaprijed pismeno obavijestiti Banku za kredite bez valutne klauzule najmanje 7 dana prije namjeravanog izvršenja prijevremene otplate, a za kredite s valutnom klauzulom najmanje 10 dana prije namjeravanog izvršenja prijevremene otplate, uskladiti datum prijevremene otplate s Bankom, platiti naknadu za prijevremenu otplatu u iznosu utvrđenom općim ili posebnim aktom Banke i platiti pripadajuće kamate do dana prijevremene otplate,-----
- f) kreditni obveznici se obvezuju odobreni kredit zajedno s kamatama vratiti u ugovorenom roku.-----

-----Članak 22.(dvadesetdrugi)-----

Svi kreditni obveznici potpisom ovog Ugovora potvrđuju da su upoznati sa uvjetima kredita i efektivnom kamatnom stopom, te da im je uručena otplatna tablica.-----

-----Članak 23.(dvadesettreći)-----

Na sve odnose koji nisu utvrđeni ovim Ugovorom imaju se primjenjivati one odredbe Pravilnika o općim uvjetima odobravanja kredita i drugih plasmana od 24.06.1999.g. (dvadesetčetvrtog lipnja-tisućudevetstodevedesetdevetogodine), sa izmjenama i dopunama i odredbe Pravilnika o odobravanju kratkoročnih i dugoročnih kredita za obavljanje gospodarskih i drugih djelatnosti od 12.09.2001. (dvanaestog rujnadvije tisućprve godine) sa izmjenama i dopunama kojima se reguliraju oni odnosi koji nisu određeni ovim Ugovorom, a s kojima je Korisnik kredita upoznat prije sklapanja ovog Ugovora.-----



-----5.(peta)-----

-----Članak 24.(dvadesetčetvrti)-----

Ovaj Ugovor sastavljen je u 8 (osam) istovjetnih primjeraka od kojih 3 (tri) za Kreditora te po 1 (jedan) za Korisnika kredita, svakog Zalogodavatelja, Javnog bilježnika i nadležni Općinski sud.

U Puli, 18.02.2021.g.(osamnaestogveljačedvjetisućedvadesetprvegodine)-----

Korisnik kredita:

Tanja Soldo

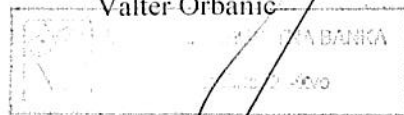


Kreditor:

ISTARSKA KREDITNA
BANKA UMAG D.D.

Ovlaštenik:

Valter Orbanic



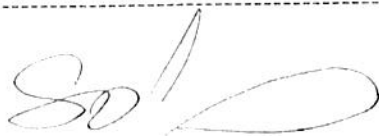
Zalogodavatelj 1:

Živko Damjanac



Zalogodavatelj 2:

Marija Damjanac





REPUBLIKA HRVATSKA

Javni bilježnik

Ivan Kukučka

Pula, Jurja Žakna 4b

Poslovni broj: OV-1000/2021

Ja, javni bilježnik **Ivan Kukučka**, Pula, Jurja Žakna 4b, potvrđujem da su stranke:

TANJA SOLDI, OIB 23130082783, VALBANDON, FAŽANA, UL.KVART MIMOZA 47, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 112400655 PU Istarska, kao korisnik kredita

Čl. 5a st.1. Zakona o osobnoj iskaznici.

ŽIVKO DAMJANAC, OIB 19857944494, VALBANDON, FAŽANA, UL.KVART MIMOZA 47, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 110424213 PU Istarska, kao zalagodavatelj 1

MARIJA DAMJANAC, OIB 49542081390, VALBANDON, FAŽANA, UL.KVART MIMOZA 47, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 112480762 PU Istarska, kao zalagodavatelj 2

podnijele prednju privatnu ispravu: **Ugovor o kreditu** na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitao i utvrdio da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitao te ih upozorio da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta. Sudionici izjavljuju da prihvataju pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj volji.

Javnobilježnička pristojba naplaćena po tar. br. 7. i 1. ZJP u iznosu od 70,00 kn. Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl. 16. u vezi s čl. 12. PPJT-a u iznosu od 750,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 187,50 kn. Zaračunat trošak u iznosu od 5,00 kn uvećan za PDV u iznosu od 1,25 kn.

Pula, 22.02.2021.





**Istarska
Kreditna
Banka**
Umag d.d.

IZVADAK IZ POSLOVNIH KNJIGA ZA KREDITNU PARTIJU BR. 9-300-3537-6

OPĆI PODACI O DUŽNIKU: **TANJA SOLD** iz Valbandona, Fažana, Kvart mimoza 47, rođena 20.05.1966.g., OIB 23130082783, vl. obrta TANJA, ugostiteljski obrt, vl. Tanja Soldo, Valbandon, Kvart Mimoza 47, MBO 91688361

PODACI O KREDITU:

UGOVORENI IZNOS KREDITA	EUR: 54.129,70 (KN: 400.000,00)
VRSTA KREDITA:	dugoročni kredit za OBA
NAČIN I ROK OTPLATE:	20 jednakih mjesečnih rata koje dospijevaju na naplatu 30.06., 31.07., 31.08. te 30.09. u godini, uz mjesečni obračun i naplatu kamate
UGOVORENA KAMATNA STOPA:	tromjesečni EURIBOR + 4,30 p.p. godišnje
UGOVORENA KAMATNA STOPA PO DOSPIJEĆU:	po stopi zakonske zatezne kamate
DATUM ZAKLJUČENJA UGOVORA:	13.08.2019.g.
DATUM DOSPIJEĆA KREDITA:	30.09.2024.g.
SALDO DOSPJELE REDOVNE KAMATE PO KREDITU NA DAN 23.03.2023. = 6,64 EUR	
SALDO DOSPJELE GLAVNICE PO KREDITU NA DAN 23.03.2023. = 0 EUR	
SALDO NEDOSPJELE GLAVNICE PO KREDITU NA DAN 23.03.2023. = 21.651,82 EUR	

U Puli, 30.03.2023. godine

Sastavila:
Danijela Močinić Božac
Kreditni referent

Direktor Podružnice Pula:
Valter Orbanić, dipl. oec.





**Istarska
Kreditna
Banka**
Umag d.d.

IZVADAK IZ POSLOVNIH KNJIGA ZA KREDITNU PARTIJU BR. 9-300-3682-0

OPĆI PODACI O DUŽNIKU: **TANJA SOLD** iz Valbandona, Fažana, Kwart mimoza 47, rođena 20.05.1966.g., OIB 23130082783, vl. obrta TANJA, ugostiteljski obrt, vl. Tanja Soldo, Valbandon, Kwart Mimoza 47, MBO 91688361

PODACI O KREDITU:

UGOVORENI IZNOS KREDITA	EUR (KN: 130.000,00)
VRSTA KREDITA:	dugoročni kredit za OBA
NAČIN I ROK OTPLATE:	30 jednakih mjesečnih rata nakon proteka počeka od 6 mjeseci uz mjesečni obračun i naplatu kamate; na rok od 3 godine od dana stavljanja kredita u otplatu u što je uključen poček od 6 mjeseci.
UGOVORENA KAMATNA STOPA:	3,50% godišnje
UGOVORENA KAMATNA STOPA PO DOSPIJEĆU:	po stopi zakonske zatezne kamate
DATUM ZAKLJUČENJA UGOVORA:	18.02.2021.
DATUM DOSPIJEĆA KREDITA:	29.02.2024.g.
SALDO DOSPJELE KAMATE PO KREDITU NA DAN 23.03.2023. = 0 EUR	
SALDO DOSPJELE GLAVNICE PO KREDITU NA DAN 23.03.2023. = 895,27 EUR	
SALDO NEDOSPJELE GLAVNICE PO KREDITU NA DAN 23.03.2023. = 6.901,59 EUR	

U Puli, 30.03.2023. godine

Sastavila:
Danijela Močinić Božac
Kreditni referent

Direktor Podružnice Pula:
Valter Orbanić, dipl. oecc.





123

POŠTARINA PLAĆENA
CROATIAN POST
TAKS PERELUE/POSTAGE PAID



FINANCIJSKA AGENCIJA
FRANA KUČEVIĆA 8
51 000 RIJEKA

